

### 資料3 I L A N U Dの概要 (パンフレット)



*ILANUD firmly believes that peace, democracy, freedom, socio-economic development and the general welfare of Latin American and Caribbean people can be strengthened and enhanced through independent, accessible and efficient judicial systems and a modern approach to crime prevention and the treatment of offenders in a context of full respect for Human Rights.*



**INSTITUTO LATINOAMERICANO DE NACIONES UNIDAS  
PARA LA PREVENCIÓN DEL DELITO Y EL TRATAMIENTO  
DEL DELINCUENTE**

**(ILANUD)**  
P.O. Box 10.071 San José 1000 Costa Rica  
Telephone 21 38 86 ó 21 39 58  
Telex: 2849 -ILANUCR-

**UNITED NATIONS LATIN AMERICAN INSTITUTE  
FOR CRIME PREVENTION AND THE TREATMENT  
OF OFFENDERS**

#### ILANUD

The United Nations Latin American Institute for Crime Prevention and the Treatment of Offenders (ILANUD) was formed by an agreement between the United Nations and the Government of Costa Rica in 1975. It is an autonomous, regional, service-oriented and nonprofit international organization.

ILANUD's central purpose is to cooperate with the Latin American and Caribbean governments to promote efficient and effective judiciaries, crime prevention and up-to-date treatment of offenders, and thus contribute to a harmonious social and economic development in a context of full respect for Human Rights.

#### GUIDELINES AND DIRECTION

ILANUD is guided by policies defined by the U.N. Economic and Social Council and by its Commission for Social Development and also by the decisions of the U.N. Committee on Crime Prevention and Control and of the Quinquennial Congresses on the Prevention of Crime and the Treatment of Offenders. ILANUD also works closely with the U.N. Crime Prevention and Criminal Justice Branch, Centre for Social Development and Humanitarian Affairs, Division of Social Development. Nonetheless, ILANUD maintains autonomy in planning and deciding on the specific programs and projects it undertakes or supports.

A Director General appointed by the Government of Costa Rica, with the concurrence of the United Nations, is the chief executive official of ILANUD and an Advisory Board consisting of international experts from law schools, research centers, multilateral organizations and judiciaries, as well as distinguished experts from the social, legal and political fields assists the Director General in the formulation of institutional guidelines and policies.

#### SPECIFIC OBJECTIVES

- To promote among the governments of the region the willingness and determination to include within their national development programs policies and strategies on criminal justice, crime prevention and respect for Human Rights.
- To promote among the governments of the region the political will to enact or give full effect to legislation guaranteeing the efficiency, accessibility, efficacy and functional and administrative independence of judiciaries in accordance with the guidelines promoted at the U.N. Seventh Congress on the Prevention of Crime and the Treatment of Offenders and by the O.A.S. Inter American Juridical Committee.
- To promote the development of actions on criminal justice, crime prevention and respect for Human Rights among organizations and institutions within the region connected with the administration of justice.

- To strengthen the operational systems of national and regional institutions connected with the administration of justice, especially criminal justice.
- To upgrade the legal, administrative and technical competence of human resources in those same institutions.
- To conduct basic and action-oriented research in criminology and social response, especially in relation to criminal justice systems.
- To collect, process and disseminate information on crime prevention, treatment of offenders, criminal justice and Human Rights.
- To educate the public in the areas of crime prevention, legal rights and duties and legal services.

#### BENEFICIARIES

National and regional institutions that administer justice, especially criminal justice, or those indirectly related with the administration of justice such as law faculties and bar associations

- Judicial personnel
- Decision makers such as Congressmen, Ministers of Justice and other political leaders
- Senior Professionals
- Litigants
- Prosecutors
- Public Defenders
- General Public

#### ILANUD, A UNIQUE INSTITUTION IN LATIN AMERICA AND THE CARIBBEAN

As the only regional institution of its kind in Latin America and the Caribbean, ILANUD responds to the needs expressed by the governments of the region and develops programs and projects in the following areas:

- Penal Systems, Due Process and Constitutional Justice
- Judicial Organization and Administrative Systems
- Prison Systems and Alternatives to Imprisonment
- Crime Prevention and Juvenile Justice
- Alternative Means of Dispute Resolutions
- Agrarian Justice
- Organized Crime, especially Drug Trafficking
- Legal Protection of the Historical, Archeological and Cultural Heritage
- Legal Protection of the Environment and Natural Resources

## SERVICES

These programs and projects are implemented through research, training, technical assistance, extension services, dissemination of information and public education.

### Research

ILANUD has completed more than twenty research projects as well as published an important number of books, monographs, articles and documents.

In addition, ILANUD has conducted comparative studies, disseminated scientific knowledge among countries of the region, promoted an integrated regional criminal policy in collaboration with governments, universities and experts in the region and used research results to provide training and technical assistance services.

### Training

Because of the overriding importance of training personnel from the justice system in modern legal, administrative and technical aspects, ILANUD places a high priority on training.

During recent years, ILANUD has greatly increased its training services offering:

- a wide variety of courses, seminars and workshops to upgrade human resource efficiency
- symposiums and meetings which provide opportunities for discussions, definition of policy and strategies, analyses and evaluations and exchange of information and experiences
- scholarships for postgraduate training in criminal justice and agrarian justice
- study tours abroad
- production of training materials used as training aids for individual learning and for dissemination purposes.

Each year regional and national courses, seminars and workshops are offered by ILANUD's professional staff and associated experts in various countries of the region, on program related subjects.

Since 1975 ILANUD has conducted over 100 national and regional courses, seminars and workshops for over 2,000 judges, public defenders, prosecutors, prison officials and criminal policy and administration of justice planners.

## Technical Assistance and Advisory Services

To assist in improving the administration of justice, ILANUD provides technical assistance and advisory services to countries within the region by designing and developing work methodologies and pilot projects and by contracting expertise in specific areas.

Projects are designed to improve criminal justice and to address problems of regional concern in such areas as: statistical information systems on criminal justice, criminal law information systems (legislation, jurisprudence and legal theory and commentary) and court organization and administration systems.

### Extension Services for country-specific activities

To address country-specific needs, the Extension Service coordinates with and assists national authorities and institutions involved with the Administration of Justice, such as National Justice Improvement Commissions, Law Schools, Legislatures, Ministries of Justice and Bar Associations. Country-specific requests for training and technical assistance are channeled to the corresponding ILANUD services for appropriate action.

### Information

#### Documentation Center

The Documentation Center (CEDO), specialized in criminal science and criminology, is regarded as one of the most important clearinghouses in the region. CEDO collects and processes information on crime and criminal law and makes it available to all countries in the region through the publication of bibliographies, indices and specialized directories. It has a data base system to improve and expand its services.

### Publications

Since 1978 ILANUD has been publishing a magazine that specializes in criminology and criminal policy. Contributions from internationally renowned experts have given stature and a solid reputation to this semi-annual publication. Subscriptions are available on a worldwide basis. ILANUD also publishes a quarterly newsletter.

## EDITORIAL COMMITTEE

An Editorial Committee consisting of 15 leading Latin American experts who work in professional fields within ILANUD's areas of interest, evaluate and recommend for publication top-quality academic works produced by Latin American researchers and academic authorities in the fields of administration of justice, crime prevention and treatment of offenders.



# ILANUD

UNITED NATIONS LATIN AMERICAN INSTITUTE FOR CRIME PREVENTION  
AND THE TREATMENT OF OFFENDERS



*ILANUD firmly believes that peace, democracy, freedom, socio-economic development and the general welfare of Latin American and Caribbean people can be strengthened and enhanced through independent, accessible and efficient judicial systems and a modern approach to crime prevention and the treatment of offenders in a context of full respect for Human Rights.*

1

## CONTENTS

5	Letter from the Director General
6	ILANUD
7	Origin and guidelines
8	<i>ILANUD, a unique institution in Latin America and the Caribbean</i>
9	Specific objectives
11	Beneficiaries
12	Services
24	Editorial Committee
25	Organizational structure
26	Local, regional and international support
28	Advisory Board
30	Executive Staff

3



Jorge A. Montero  
Director General of  
ILANUD

4

## LETTER FROM THE DIRECTOR GENERAL

---

*Dear Reader:*

*After thirteen years of work, ILANUD can express with satisfaction that it has complied with its United Nation's mandate. This mandate includes the strengthening of national and regional institutions connected with the administration of justice and the treatment of offenders, the promotion of crime prevention strategies and the fostering of greater respect for Human Rights within the region.*

*The Institute is proud of its record of accomplishments which has been fully recognized by the governments of Latin America and the Caribbean.*

*Future efforts and specific actions are, therefore, being multiplied and targeted to insure greater impact in the socio-economic development of Latin America and the Caribbean, within a climate of peace and democracy.*

*I sincerely hope that this publication will serve to orient and inform about ILANUD and to encourage support for its programs.*

*Cordially,*

Jorge A. Montero  
Director General

5



## ILANUD

---

The United Nations Latin American Institute for Crime Prevention and the Treatment of Offenders (ILANUD) was formed by an agreement between the United Nations and the Government of Costa Rica in 1975. It is an autonomous, regional, service-oriented and nonprofit international organization.

ILANUD's central purpose is to cooperate with the Latin American and Caribbean governments to promote efficient and effective judiciaries, crime prevention and up-to-date treatment of offenders, and thus contribute to a harmonious social and economic development in a context of full respect for Human Rights.

6

## ORIGIN AND GUIDELINES

International cooperation in crime prevention and criminal justice has progressively increased since 1948 when the U.N.'s Economic and Social Council urged the United Nations to assume the leadership in this sphere. Since then, the United Nations system has increased its ability to guide and support research, training and technical cooperation. As part of this effort and to respond to the evolving requirements of Member States, the U.N. sought to establish regional entities such as ILANUD.

ILANUD is guided by policies defined by the Economic and Social Council and by its Commission for Social Development and also by the decisions of the U.N. Committee on Crime Prevention and Control and of the Quinquennial Congresses on the Prevention of Crime and the Treatment of Offenders. ILANUD also works closely with the U.N. Crime Prevention and Criminal Justice Branch, Centre for Social Development and Humanitarian Affairs, Division of Social Development. Nonetheless, ILANUD maintains autonomy in planning and deciding on the specific programs and projects it undertakes or supports.

7

Working relations are also maintained with other United Nations organizations and specialized agencies such as the United Nations Development Program (UNDP) and other international organizations working in the area of social defense.

## **ILANUD, A UNIQUE INSTITUTION IN LATIN AMERICA AND THE CARIBBEAN**

As the only regional institution of its kind in Latin America and the Caribbean, ILANUD responds to the needs expressed by the governments of the region and develops programs and projects in the following areas:

- Penal Systems, Due Process and Constitutional Justice
- Judicial Organization and Administrative Systems
- Prison Systems and Alternatives to Imprisonment
- Crime Prevention and Juvenile Justice
- Alternative Means of Dispute Resolutions
- Agrarian Justice
- Organized Crime, especially Drug Trafficking
- Legal Protection of the Historical, Archeological and Cultural

8

### **Heritage**

- Legal Protection of the Environment and Natural Resources

These programs and projects are implemented through research, training, technical assistance, extension services, dissemination of information and public education.

The Governments of Latin America and the Caribbean and the U.N. Economic and Social Council and General Assembly have expressed recognition for the work of ILANUD.

## **SPECIFIC OBJECTIVES**

- To promote among the governments of the region the willingness and determination to include within their national development programs policies and strategies on criminal justice, crime prevention and respect for Human Rights.
- To promote among the governments of the region the political will to enact or give full effect to legislation guaranteeing the efficiency,

9

accessibility, efficacy and functional and administrative independence of judiciaries in accordance with the guidelines promoted at the U.N. Seventh Congress on the Prevention of Crime and the Treatment of Offenders and by the O.A.S. Inter American Juridical Committee.

- To promote the development of actions on criminal justice, crime prevention and respect for Human Rights among organizations and institutions within the region connected with the administration of justice.
- To strengthen the operational systems of national and regional institutions connected with the administration of justice, especially criminal justice.
- To upgrade the legal, administrative and technical competence of human resources in those same institutions.
- To conduct basic and action-oriented research in criminology and social response, especially in relation to criminal justice systems.
- To collect, process and disseminate information on crime

10

prevention, treatment of offenders, criminal justice and Human Rights.

- To educate the public in the areas of crime prevention, legal rights and duties and legal services.

#### **BENEFICIARIES**

- National and regional institutions that administer justice, especially criminal justice, or those indirectly related with the administration of justice such as law faculties and bar associations
- *Judicial personnel*
- Decision makers such as Congressmen, Ministers of Justice and other political leaders
- Senior Professionals
- Litigants

11

- Prosecutors
- Public Defenders
- General Public

## SERVICES

### Research

ILANUD has completed more than twenty research projects as well as published an important number of books, monographs, articles and documents. It has also sponsored research initiatives carried out by other institutions and organizations.

ILANUD has conducted comparative studies, disseminated scientific knowledge among countries of the region, promoted an integrated regional criminal policy in collaboration with governments, universities and experts in the region and used research results to provide training and technical assistance services.

As research work progresses, greater and more urgent needs arise in

12

different fields and ILANUD endeavors to respond appropriately.

ILANUD current research projects include:

- Minor Offences Systems in Latin America
- Prison deinstitutionalization: release on bail, release under his/her recognizance and systems of fines
- Prevention policies and use of prison for drug offences
- Comparative statistical studies on criminality
- Social control, new dimensions in criminality, crime and development
- Social classes and differential criminality
- Rights of those in custody
- Historical and cultural heritage legal protection
- Environmental legal protection

13

- Functioning and institutionalization of agrarian justice
- Situation of pretrial detainees

## Training

Because of the overriding importance of training personnel from the justice system in modern legal, administrative and technical aspects, ILANUD places a high priority on training.

During recent years, ILANUD has greatly increased its training services offering:

- a wide variety of courses, seminars and workshops to upgrade human resource efficiency
- symposiums and meetings which provide opportunities for discussions, definition of policy and strategies, analyses and evaluations and exchange of information and experiences
- scholarships for postgraduate training in criminal justice and agrarian justice

14

- study tours abroad
- production of training materials used as training aids for individual learning and for dissemination purposes

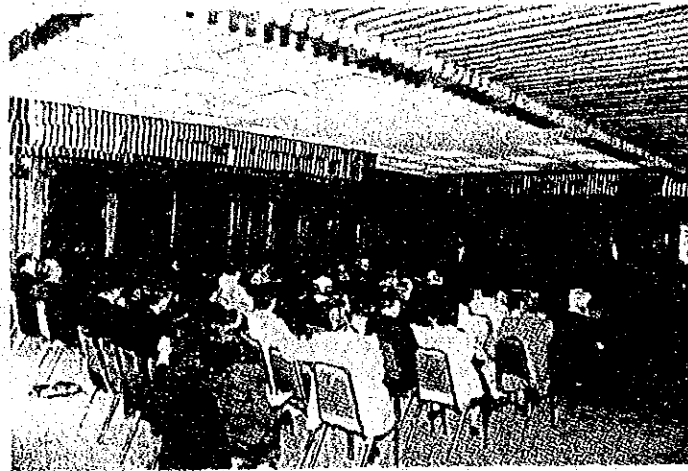
Each year regional and national courses, seminars and workshops are offered in different countries of the region, on such subjects as:

- Strengthening of Court Organization and Administration Systems
- Functioning and Institutionalization of Agrarian Justice
- Modern Criminal Procedures in Latin American Legal Systems
- Modern Prosecution Methods and Reforms
- Penitentiary Planning and Human Rights
- Juvenile Justice and Human Rights
- Environmental Legislation and Criminal Process

15

Most of the training events organized and implemented by ILANUD include a component on Human Rights developed in collaboration with the Inter-American Institute of Human Rights.

National event themes respond to requests made by the governments



Participants attending Court Administration Seminar in Guatemala.

16

of the region. These events are addressed to judges, prosecutors, legislators, public defenders, prison officials and criminal policy and administration of justice planners. Instructors are drawn from among ILANUD's professional staff and associated experts in Latin America and Europe.

Since 1975 ILANUD has conducted over 100 national and regional courses, seminars and workshops for over 2,000 administration of justice system officials and others closely connected with the system.

### Technical Assistance and Advisory Services

To assist in improving the administration of justice, ILANUD provides technical assistance and advisory services to countries within the region by designing and developing work methodologies and pilot projects and by contracting expertise in specific areas.

Examples of ILANUD advisory and technical assistance services:

#### Statistical Information System on Criminal Justice

An urgent, common need exists among the countries of the region

17

to develop relevant and reliable statistical and case flow information to improve the operation and management of the judicial systems. Long-time recognition of this need has resulted in the following ILANUD initiatives:

A Manual titled: *"Establishment of an Integrated System of Statistics on Criminality"* to assist the countries in developing their ability to compile, process and make available useful statistics within the justice sector for planning purposes. This manual was prepared and presented in 1983 at the Statisticians Conference of the Governments of the Americas held in Buenos Aires, Argentina.

Design and implementation of a criminal justice information model for judicial administration control and case flow follow-up.

Design and development of training activities for officials responsible for the implementation of the system.

#### **Criminal Law Information System**

Judges, prosecutors and lawyers find it difficult to obtain basic information on current applicable law and jurisprudence. ILANUD has developed, therefore, a model to collect, systematize and update judicial

18

information and thus provide up-to-date, systematic and official data on legislation, jurisprudence and doctrine (legal theory and commentary).

#### **Court Organization and Administration System**

The installation of a modern court administration system has been hampered by a lack of:

- adequate financial resources
- full judicial independence from the executive branch of government
- career stability and civil service status in judiciaries
- systematic training programs
- efficient administrative management and planning systems
- decentralized management systems
- uniform procedures and
- useful and timely judicial statistical systems

19

To upgrade court administrative systems and contribute to the solution of existing problems, ILANUD provides planning and management advisory services to the countries in the region.

#### Computerized Data Base for ILANUD Documentation Center

To satisfy the increasing requests from the region and to comply with resolutions of recent U.N. Crime Prevention and Treatment of Offenders Congresses to establish a worldwide information network, a computerized data base system is being implemented at the ILANUD Documentation Center (CEDO). This system has enabled CEDO to improve and expand its services.

#### Basic Law Libraries

Because of a serious lack of available legal materials in the region, ILANUD is providing pre-cataloged collections of books and materials on criminal law, criminal process, criminal policy, constitutional, juvenile and civil law to Supreme Court central libraries and Law School libraries in the Central American and Caribbean countries. ILANUD is also

20

training court librarians in processing information and in organizing user services.

#### Extension Services

To address country-specific needs, the Extension Service coordinates with and assists national authorities and institutions involved with the administration of justice, such as National Justice Improvement Commissions, Law Schools, Legislatures, Ministries of Justice and Bar Associations. Country-specific requests for training and technical assistance are channeled to the corresponding ILANUD services for appropriate action.

Examples of in-country coordination and liaison efforts:

- Training for justices of the peace in Guatemala.
- Training for bailiffs in the Dominican Republic.
- Assistance in developing procedures and implementing the judicial career law in Honduras, recently adopted by the Supreme Court.
- Technical assistance to Guatemala's judiciary for a technical study

21



necessary to place regional justices of the peace, who under the new Constitution assume jurisdictional functions previously exercised by municipal majors.

- Assistance to Costa Rica's Judicial School in the development of training courses on agrarian jurisdiction, criminal environmental legislation and criminal and civil procedure legislation.

## Information

### Documentation Center

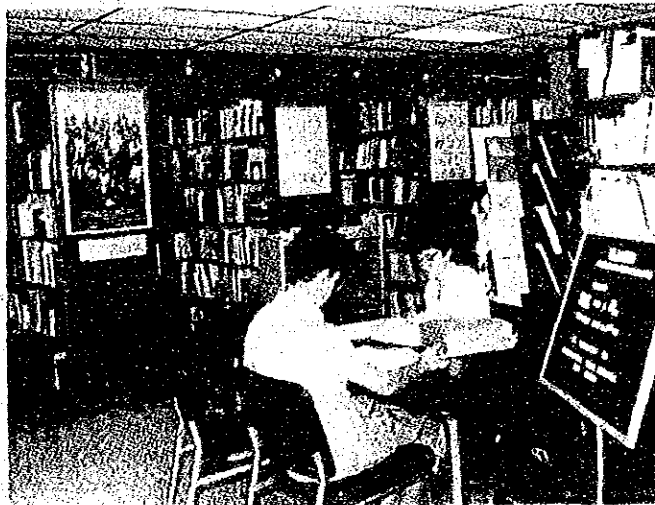
In 1980, following the recommendation of the U.N. Committee on Crime Prevention and Control and because of the lack of information on crime in the region, ILANUD established a clearinghouse on Criminology and Criminal Justice (CEDO).

CEDO collects and processes information on crime and criminal law and makes it available through the publication of bibliographies, indices and specialized directories.

Today, CEDO is regarded as one of the region's most important

22

clearinghouses specializing in criminal science and criminology. It has more than 17,000 catalog referenced items which include books, articles, theses and periodicals, covering the most important regional and worldwide academic and research publications.



ILANUD Documentation Center

23

## Publications

Since 1978 ILANUD has been publishing a magazine that specializes in criminology and criminal policy. Contributions from internationally reknown experts have given stature and a solid reputation to this semi-annual publication. Subscriptions are available on a worldwide basis. ILANUD also publishes a quarterly newsletter.

## EDITORIAL COMMITTEE

ILANUD has felt it important to step up its efforts in the publication and dissemination of relevant academic works.

Therefore, during 1987, ILANUD established an Editorial Committee to evaluate and recommend for publication, top-quality academic works produced by Latin American researchers and academic authorities in the fields of administration of justice, crime prevention and treatment of offenders.

The Editorial Committee consists of 15 leading Latin American

24

experts working in professional fields within ILANUD's areas of interest.

## ORGANIZATIONAL STRUCTURE

A Director General appointed by the Government of Costa Rica, with the concurrence of the United Nations, is the chief executive official of ILANUD.

Members of ILANUD Advisory Board are international experts from law schools, research centers, multilateral organizations and judiciaries, as well as distinguished experts from the social, legal and political fields who assist the Director General in the formulation of institutional guidelines and policies.

At the operational level, ILANUD has a Deputy Director, a Director of Operations, a Controller, five departments: Technical Assistance, Training, Extension Services, Research and Administration and Finance, an Office of International Cooperation within the Office of the Director General and a Documentation Center.

25

## LOCAL, REGIONAL AND INTERNATIONAL SUPPORT

The Government of Costa Rica provides a significant annual financial contribution to ILANUD as well as physical facilities.

ILANUD has entered into cooperative agreements with the Latin American Governments and the Government of Spain through which financial and technical support is provided to the Institute.

To strengthen and expand ILANUD programs and projects, the following multilateral and bilateral agencies, academic institutions, *non-governmental organizations and foundations* have provided financial contributions:

The United Nations Development Programme (UNDP)

U.S. Agency for International Development (AID)

Ford Foundation

Organization of American States (OAS)

26

Defence for Children International (DCI)

The United Nations Fund for Drug Abuse Control (UNFDAC)

Inter American Institute of Human Rights (IHR)

United Nations Social Defence Research Institute (UNSDRI)

Ibero-American Cooperation Institute of Spain (ICI)

Japanese International Cooperation Agency (JICA)

The United Nations University of Tokyo

Inter American Commission for Drug Abuse Control (CICAD)

National Institute of Criminal Science of Mexico (INACIPE)

27

## ADVISORY BOARD

### Officers

**Edmundo Vásquez Martínez (Guatemala)\***  
President, Supreme Court and President,  
Advisory Board-ILANUD

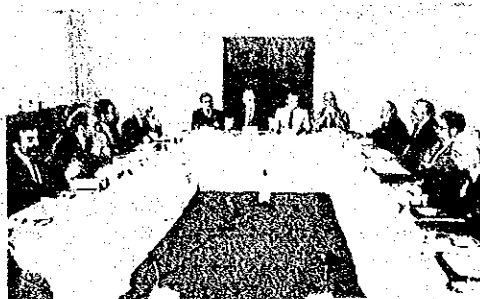
**Miguel Sánchez Méndez (Colombia)\***  
Director, Judicial School,  
Member, U.N. Committee on Crime Prevention and Control  
and Vice President, Advisory Board-ILANUD

**José Arturo Alves Da Cruz Ríos (Brazil)\***  
Professor, Law School,  
Federal University of Rio de Janeiro,  
Member, National Council on Criminal and Penitentiary  
Policy and Vice President, Advisory Board-ILANUD

**Jorge A. Montero (Costa Rica)**  
Director General ILANUD and Secretary,  
Advisory Board-ILANUD

(\* Member Permanent Committee)

28



*First meeting of ILANUD's  
Advisory Board held during  
October 1987, in San José,  
Costa Rica.*

### Members

**Jaime Malamud (Argentina)**  
Presidential Advisor

**Carlos José Gutiérrez (Costa Rica)**  
Costa Rican Ambassador to the U.N.,  
Professor, Law School,  
University of Costa Rica

**Ramón de la Cruz Ochoa (Cuba)**  
Attorney General

**Giusseppe Di Genaro (Italy)\***  
Director, United Nations Fund for Drug Abuse Control

**Minoru Shikita (Japan)**  
Director, Penitentiary System,  
Ministry of Justice,  
Former Director, Crime Prevention and  
Criminal Justice Branch

(\* Member Permanent Committee)

**Sergio García Ramírez (México)\***  
Attorney General

**Farouk Mourad (Saudi Arabia)**  
Director, Arab Security Studies and Training Center,  
Member U.N. Committee on Crime Prevention and Control

**Enrique Bacigalupo (Spain)**  
Professor, Universidad Complutense,  
Member Constitutional Court

**Margaret Joan Anstee (United Kingdom)**  
Director General,  
United Nations Office at Vienna and  
U.N. Undersecretary General

**Philip Heymann (U.S.A.)**  
Professor, Law School, Harvard University

**Orlando Contreras (Venezuela)**  
Professor, Central University of Venezuela

(\* Member Permanent Committee)

29

## EXECUTIVE STAFF

---

**Jorge A. Montero (Costa Rica)**  
Director General

**Elías Carranza (Argentina)**  
Deputy Director General

**Ricardo Ulate (Costa Rica)**  
Director of Operations

**Teresa Peña (Dominican Republic)**  
Director of Training

**Tirza Rivera (Costa Rica)**  
Director of Technical Assistance and Advisory Services

**Oscar Arce (Costa Rica)**  
Director of Extension Services

**Rogelio Pérez Perdomo (Venezuela)**  
Director of Publications and Coordinator, Editorial Committee

**Sonia Branas (Costa Rica)**  
Director of Finance and Administration Services

**Isabel Chacón (Costa Rica)**  
International Cooperation Officer  
Office of the Director General

30

---

**INSTITUTO LATINOAMERICANO DE NACIONES UNIDAS  
PARA LA PREVENCIÓN DEL DELITO Y EL TRATAMIENTO  
DEL DELINCUENTE  
(ILANUD)**

*P.O. Box 10,071 San José 1000 Costa Rica  
Telephone: 21 38 86 or 21 39 58  
Telex: 2849 - ILANUCR-*





